

中央宣傳部國際宣傳處編譯

國際問題參考資料



中華人民共和国三十一年二月十日
譯

第

號

中央宣傳部國際宣傳處編譯
民國三十一年二月一日

專供參考
請勿發表

頁上

國際問題參政資料

國際會議編譯

日本艦隊何以避戰

〔亞歷山大凱拉菲著載一九四三年十二月外交季刊〕

日本的海權觀念，大異於西方國家的海權觀念。這是外國觀察家常以西方的觀念和方式，研究日本的海軍問題。因而日本戰勝戰術的本質，多被誤解或忽視。

其錯誤乃緣日本艦隊也遵循着西方的方法而行動，它一有機會便欲決戰。其實不然，這是日本海軍司令部

英國的戰情。西方學者苟據詩曰秦的理論是實踐，對
吾言盡信。逼起他們來專加以檢討者，固有其良好的理由。
英美人士不喜歡維持大量陸軍，而完全依靠海軍的建設。
他們認為在海上就能擊敗可能的敵人。見說明必須以全
力在遼遠的陸地對日作戰的理由，絕對不受歡迎。如果明
瞭了日本海軍理論和西方理論的巨別，就知道這種態度
的錯誤。

決戰和封鎖是英美海軍主要的兩大原則。初看起來，
這兩原則，似亦為日本理論所重視。一八九四至一九年中日
之戰，和一九〇四至〇五年日俄之戰，皆為日本尋覓艦隊戰
鬥的例証。在此兩役和此次中日不宣而戰的戰爭中，指出
日本知道封鎖的重要性。但在一九一一年十二月七日開埠的門

之中。日本不但避免艦隊的戰鬥行動，且盡力奉行破壞人民的軍事，或從事於反對鎮。日本的戰略，和日本主導的信念吻合一致。蓋信日本海軍如能保護它們的遠洋艦隊，即能把握勝利。除保護交通外，日本人不相得為其他目的，而使他們的艦隊去作冒險行動。

我們需以日本在東洲的地位，與美國在歐洲的地位相比。無論這神比擬從狹義的地理觀去看，才是正確的。然美國擁有一帝國，一連串的海軍據據地，和海洋貿易，需要幾大海軍之保護與服務。日本沒有這邊的自治領或殖民地，它也不能顧到保護它海外的貿易，因為日本缺乏散佈廣

的軍港，也沒有強大的艦隊。是故號宇都廣遠的東洋。
現成美國無害揚威洲之全圖，發展了至矣。然又據統軍參
謀總裁，美冀它有能力擊敗公海的敵人而已。美國及美
國海軍系如此。

有利於海上侵略的因素很多。日本可隨便採取諸如
中國和南各各國武力的脆弱、遙遠的距離隔離着西方列
強的海軍集中區，日本三島所扼據的地位，控制著太平洋
的沿岸，自日本不至南洋富庶各島，易些環集。武士道的野
勇與狠精神，更武斷地認為，海軍之用途，非其說它是富海
上戰鬥力，毋寧說是運輸軍隊，或護送軍隊的工具。
事實上，軍隊運輸船首先把日本人祖先帶到日本。
他們經過海洋來到今日往昔的三島，經過數世紀的苦戰，

殺尽盡善，或把土著驅逐到了北方去。在這種戰役裏，日本人之大利用他們的兵船，或可以說利用他們的運輸船，更為適當。主要的進攻部隊由陸地推動時，艦隊的主力都巡防海岸線，並載運陸大部隊，至敵軍兩翼之高准確登陸，這即是此次戰爭初期日本艦隊行動的藍本。

生於紀元前六百六十一年，死於紀元前五百八十五年的日本第一個皇帝神武天皇，就是這樣，的從日本三島極南端瀨戶內海發動，經迺木川而至現大阪附近之某處，數百年以來，瀨戶內海是日本軍事的要道。日本主要部落的屢次戰爭，船隻是交通的主要工具，而作戰的戰場却主地圖。

使用船隻運輸的結果影響，人的魂念認為船隻是

運輸的工具，本身並無作戰的能力。其影響的範圍，是日人深刻知道陸地和海上的密切關係。運輸船多在沿海一帶航行。它們的主要功能，是運送地面部隊，這種戰術，早至日本中古紀時代，顯已起了作用。一個艦隊準備部署的各項，其中包括和地面取得聯絡。其一、艦隊有秩序的陣列至靠山地帶，或山峯隔岸之間。其次艦隊散入海灣之口，至用長列式陣形，或用新月式隊形，則視艦隊之用法而定。

因為當時的海戰，略異於地面作戰，因為日人慣於攻击地上目標，所以艦隊的隊形，目的在於取得聯絡，保護遠征的軍隊。扼守海灣的戰術佈置，似乎說明，艦隊保護上船或登陸的部隊，隱藏在海口隱蔽的水面，以防敵方海軍的攻擊。也就是說，艦隊除基本理論運輸外，尚有重要的理論。

即係該是也。此兩理論，約在西百年前，日軍度過南嶺並經
船而南歸，已被採用，且告成功。

一二七四年三八二年間，元世祖忽必烈企圖侵攻日本，日本
僧人思想大受影響，忽必烈佔領对馬島，大軍至九州登陸。
當時戰場乃在濱海一帶，日本艦隻既小又少，雖冒險攻戰，
尚屢戰屢敗。忽必烈軍勢甚快，頗有威氣，於是日本人對
於速度價值印象殊深。另一方面，忽必烈則環列他的艦隻，像
個壁壘，以資保護。連紳防守的臨時部署，日本人永遠記住，
不會遺忘。最後，忽必烈的艦隊毀於猛烈的颶風。

繼者，日本的海盗大肆海上劫掠行為。一四〇〇年至一三
〇〇年間，他們劫掠遠東海岸，自高麗而至新加坡蘇門答臘，
婆羅洲和菲利賓島。這些海盗，總歸日本封建酋長管轄。他

我們並許多機要，建議海濱建島，是即今日日本所建設之堡壘的前身。

豐臣秀吉者，日人稱他為日本海軍的創辦人。他於一五九二年率師至征高麗。豐臣秀吉建軍三十萬人之隊，謁見瀨海一帶的親王，請其準備一個大艦隊，若干隻較大的軍艦，包括旗艦。日本丸、內、豐臣秀吉親自監製。日本丸旗艦，和它所轄屬的船隻，也不過是運輸船而已，並非戰鬥艦。當時建設這些，首尾，其用意蓋為高麗海岸線上的軍事終日企計着想，並非想建設戰鬥艦隊，準備在對馬海峽或黃海作戰。

進攻高麗之役，日本兩支大軍至南部登陸，馬上統領高丽京城，保護交通線的游弋艦隊，遭遇了若干支中國阻撓

其活動的敵方艦隊，遂乘既之。三分之二的遠征軍，由遠去
側面西海岸某據點，元高爾軍。另一動作，乃謀經過黃海，攻
擊中國。隊伍中，尉一營之時，在高爾海軍大將率隊（譯音）
三隻裝甲船，也背等參畏艦之上，率領一大隊船隻，也許其
中尚有同樣新製的其他艦隻。日本駛近西海岸進攻的軍
艦和運輸船全被殲滅了，得勝的艦隊也打得七零八落。豐
臣秀吉的軍隊和日本兵却聯繫，覆沒在海岸之處。若非為
了高爾寫這的好謀，日本人能全被逐出該國，達奸謀，不能
是空優略意悲憲而成，其結果幸運免職。

是後，日人並未想掌握制海权，作為侵攻之先决條件。
再說他們將來的行動未判斷，日人此次痛苦經驗得來的
教訓，還不甚乎？他們必須取得制海权，不過，他們知道运输

船和軍艦主質素和組織上，必須得到較好的保護。也許豐臣秀吉的大艦曾企图在海戰時殲滅高麗的艦隊，但這要耽擱很長的時間，使高麗和中國有奮起還擊者的準備時間。

數年之內，日本理論之正確，有待証實。豈正秀吉又欲再攻高麗。他想至高麗保持着海道堡壘。高麗的艦隊數量既減，且老弱不堪。而豐臣秀吉則建有新艦隊，所遭遇的海軍戰，日軍大勝，但無成果。蓋自日本首次侵韓以來，高麗人業已護防他們的國土。豈正秀吉的軍隊，前次曾輕易而迅速地推進，而今則進展甚慢，終阻於高麗京城，難以推進。當高麗王廷再用真樞指揮高麗艦隊，而击败侵略艦隊時，日本軍事形勢迅速惡化，而呈絕望。日本的陸軍，立即退高麗。

退却之時，突豫攻出其運輸船，敵方損失甚重。

豐臣秀吉是陸軍的軍人，當他的艦隊被遭凌駁，損失較桂軍為大時，豐臣秀吉遂破日本戰略的兩棟性質，而他與桂海軍主赤切寔的彼此協助。其所得之結論並非主張日本的理論應如修改，但主張不宜浪費時間，而各項措施不能忽略保證地面上的成功。

三

日本退出國際社會的時期，其時航行於地中海者，是帆裝武裝身船，而此奉獻的帆船，尚未進化為戰鬥艦^列如巡洋艦。後二者，至十八世紀才佔勢力。日本鑿於蒸汽和鐵甲船時代，袁起直追。它若早應用這新工具，以應將

殊需要。日本認為弱而鈍的海軍理論，不但未曾發化這新發展，而且加強了它。日本知道戰時若以極大的代價而獲勝利，將使它操在有較大機動隊列強掌握之中。

因為日本現代的海軍，堅守着舊原則，所以它採取特殊方法，使用最新武器，適應新環境。他們的海外遠征軍依賴交通的重要性，使日本海軍司令必須密切注意敵性海軍的威力，較豐臣秀吉過去的注意尤為迫切。另方面東京急切採用速度的因素，因此因素和它傳統的理論完全吻合。就美國海軍說，引擎速度，等於迫使敵人慙戰的能力。美國海軍的意見早已主張主力艦首重裝甲，速度次之，所以速度和裝甲的原理，在美國也漸見盛行。但日本則非常看重速度，因速度也者，就是至遠距離作戰的能力，或是

躲避應戰的能力。之後也有強迫敵人應付日本側面的作
用。側面是日本的戰略，其中包括主內外的艦隻，也特別
適用於迅速的火力！這是日本常用的射擊法。

因為速度關係，日人可能在戰術範圍內，解釋他們戰
場行動的戰略上意義。這是說，日軍可以迅速攻出，見難而
退，萬一有危險時，亦可減少犧牲。就戰略上說，只要盡毀敵
人相當力量，使敵人不得不離開，運輸船所經的水面為止。
在戰術上，日本的目的，主於击毀敵方艦隊的一部，逼它退
出這些水面。較大的損毀敵人，須至本身所的危險相當減
少之時才進攻。

一九四五年之中日戰爭，日本使用的海軍壓力，其總
量恰為保證他們陸地部隊長驅直入之所需，毫不多餘。再

多一些，就顯得不必要和中國難，因為並不必要戰場喪失一隻船，至少要戰役過程中，就少了一隻船。而這隻船，也許關係着軍隊運輸艦的命運。

啟知這種見解和西方正統理論的主要不同之點，美善於把納爾遜大將的行動，和日本在此次戰爭中，以最少危險的海戰，攻盡中國脆弱的艦隊，以及它使用海軍攻擊地上目標的行動，作一比較。一七八三年，納爾遜撰文稱，地不能不非常地厭惡「燒用英國兵艦和陸上部隊合作的計劃」。他說明他的任務僅攻擊敵艦，並謂，如果我艦現敵艦所主之地，便於攻取它們的時候，也許你們願意我艦隊的危險，有被擋或潰滅之虞。

四。

一九〇四年日俄戰爭爆發，海軍上將伊藤總司一切日軍
均作戰行動，日本海軍則歸海軍上將東鄉指揮。此後約六
年以前，美國軍隊至西班牙艦隊未被看見或未被殲滅之
前，並不同進去已。但日軍那時却刻不容緩地遣派運輸船
到敵人的海岸。美國軍隊的驟進，對於美國運輸船既可避
免危險，而又並不給敵人任何便利。可是東鄉上將那時却
不能利用俄軍時間，讓它增強。強大但訓練很差的俄國主
力艦泊至旅順灣，易有一隊小巡洋艦突擊於海參威水面。
俄皇可能及時派遣沿羅的海艦隊開至遠東，日軍不能冒
險攻出旅順灣，因為俄國援軍如果趕到，日軍太脆弱不堪
應戰。另方面，佔領了俄國控制的遠東海岸，日本自然而然

解除了海軍的威脅。

東鄉大將軍可採取守勢，保護日本的陸軍，並不採取攻擊，想付敵人海軍的寢生。這個論斷，由於那次戰爭日本官方的海軍行動報告中，可以註見。該報告書公開声称：“日本混合艦隊，有效的对敵方艦隊，作威脅的行動，使其放棄將艦隊向離旅順灣的計劃……東鄉總司令為協助陸軍作戰，命令西國部隊牽制並威脅敵軍，協助奉三路軍隊。換句話說，迫使敵人放棄將艦隊向離旅順灣，就是避免海軍作戰，而裝載軍隊離開日本的運輸船，於是可策安全。關於納爾遜、柏費、杜拉克或瓊斯的行動寫不出這樣報告的。

旅順灣陷落之前，俄國艦隊企圖逃往海參崴，東京認為國攻海參崴，是重大的錯誤。海參崴防務堅固，而对日本

又無絲毫意識的價值。最富於目的標是西方。俄國艦隊要在國之後，一九〇四年八月廿日的黃海之役，東鄉大將特別注意於俄國的阻撓計劃，而美不主乎殲滅他的艦隊。他主遠距離作戰，而不再趨近離作戰。俄國的譁客雖混亂，東鄉並未得對蘇州的戰果，入夜時，俄國駆逐艦的出現，迫使東鄉應戰。一隻又重傷而非狼狽的俄國主力艦，安然航達膠濟，其他艦隻則重回旅順灣。美國官方歷史家純許東鄉推翻了「戰爭的主要定律」，蓋即戰鬥一經開始，不應分散力量，應主謀決定勝的戰果。這些歷史家沒有認識到，此非日本所制的海戰的主要定律。

俄國艦隊被迫退回遼東之時，日本陸軍極力進攻旅順灣。整個戰局的關鍵，在於二百四三呎的山岡。佔據該山

的軍隊可以燒高臨下，炮轟躲在港口裏的艦隊。經過一番猛烈攻擊，傷亡約萬餘人之後，日軍佔領該山，建立了偵察站。於是，日本圍攻的大砲可以準確的炮轟該國艦隊，不出幾分鐘，竟毀滅了該國艦隊。

旅順灣陷落之後，日本調遣海軍，主將李志佈雷，截堵海參崴畿東戰船的洞出，並等待該國波羅的海艦隊的開到。俄國波羅的海艦隊，它的正式名稱為第二太平洋艦隊，歸海軍上將洛德斯梵斯基指揮。旅順灣既無艦隊，決定性的海面戰於是開始。日本得到勝利，路過荷蘭的波羅的海艦隊對於北洋之最後結果，納爾遜曾這樣說：「涅夫的法國艦隊，並不想馳赴印度洋，先蓄制人，武轟俄軍。無疑的，洛德斯

梵斯基上將如果在上海近海時，改變主意，就無法阻止他進擊歐洲。日本艦隊是消弭方面的有効障礙，而不是種類方面的空襲部隊。在開戰之前，敵方艦隊曾被逐出它的根據地，並佔領了它們的根據地。此時乃使敵人的艦隊遠離其根據地，而並不是與之正或充戰。這是東鄉的戰術，以最小的犧牲，使敵人蒙受大的創傷，而破壞它的計劃。結果俄國艦隊蒙被殲滅的損失，乃因於該國的錯誤，並非日本計劃之成功。日本的計劃把俄軍的實力估計甚高，並假定一個最經濟的方法，要敗化他們。這種戰略是基於日本人對海軍觀念，而不是基於西方的海軍觀念。

日俄戰爭結束以後，至第一次世界大戰開始的階段，
日本應用他們的理論，設計鐵艦。他們着重速度，裝甲次之，
並注意建造足以抵抗魚雷攻擊的船隻。他們堅主迅速的
火力，並採用集中管網的辦法。因此所有炮塔二均大炮可
以同時射擊。炮塔可用水力，亦可用電力，減少障礙運動的
危險。此後幾年，日本兵艦，尤其是巡洋艦或驅逐艦，因爲炮
位之多，極受批評。蓋因每門大砲，其射速的速率，已遠不及，
所以欲增加射速的速度與火力的數量，只得增加艦上的
大砲。他們的戰略與戰術的見解還是不變，過去的一種詳
細敘述，未重要。

一九一四年日本和德國作戰，日本海軍戰略的轉變得到
了新的證明。當開戰時，西方觀察家認為日本是主要的太

三國以本國為它地，然後執事犯誤，滿鉉滅斯比將軍統領的
德國遠東艦隊。然而日本最高統帥部墨守日奉的理謬，至
德國兵艦不防碍日軍地面軍隊作戰情形之下，並不加以
十分的注意。青島德國根據地的佔領，是藉地面部隊攻占，
加以海軍砲轟的協助。青島的佔領，以及太平洋上許多德
國屬地的佔領，其其說是西方的海權概念的得勢，不如說
足符全日本海軍的先例。

日本取得以前德國的太子洋各島，作為它的威脅宣島。
這給日本海軍預備了許多天然的義務和違反對它第一次
大戰時盟國的義務，這些母艦立刻有就地將日本的海
軍建設產生了關係。

華盛頓條約，不啻為日本海軍的重大勝利。該約保證

抵抗敵艦魚雷或水雷攻轟的性能不得減低，這等於說號
近來本運輸船水雷的敵人艦隊，因為空軍的發展，如欲以
魚雷或水雷攻擊，須冒極大的危險。誠然，飛航完全吻合於
日本的最小危險與最遠航程的理想。

一九三七年開始的中日戰爭裏，日本多利同軍隊運
輸船，竟也使用新式的新軍武裝——航空母艦。日本不以
現代軍艦作辦法，而僅使用適當的船隻，並運登陸部
隊。主內緣靠陸軍和以陸地為根據地的飛機當時日本的
声明，多力暗示着未來事件，例如一九三七年二月十七日美聯社
報道，日本海相米内光政說：「海軍政策，至於破壞敵人空軍根
據地，以防敵觀望襲擊之日本上空，記得豐臣秀吉曾想運用某
段，維持高爾有價值的海護壁島。我們也記得日本人常藉

佔領敵方轄域攻勢的根據地，阻止海軍攻出的威脅。此次日本軍隊佔有中國的海港和沿海的飛机场，不但西方列強無法使用它們，日本且得到接近於全圖作戰區域的根據地。其達此目的的手段，祇有對華是用戰爭的，並於別國，則仍保持着戰爭以外的方法。爲了戰爭的需要，日本進兵越南。後來，由於對泰的陰謀，它得以接近馬來亞的邊境。

東條首相奉行的理論，和他前人所奉行的政策，無大區別。一般說來，即至預料所不及的危險環境之下，避免艦隊決鬥行動，但英美艦在這樣危險環境中，素頗擅長行動。一八九三年，日本天皇曾警告國人道：「國防問題，失之毫釐，差之千里，而歸誤約貽害百年。」草曉，這種思潮，在一九一一年，僅略半世紀或數世紀以前一樣新鮮。消耗較多的戰鬥工具，如速

輪船，陸軍，和航空隊，首當攻擊之術。執用一部份的艦隊，往昔一樣，以攻擊地二目標。但敵艦在適時多很有利的環境下，作戰，最主要的轉變是地理的。過去日本專意於西方，一旦沿着太平洋的海岸建立陣線之後，就終其主力於東方和南方，即注意菲律賓，印度尼西亞，和馬來島等處。

一九四一年二月六日本太平洋戰事爆發，此係重演突厥侵順治那種過激及殘忍的舊教。日本的統帥部隊，不敢以海軍真能勝此威勢，唯恐美國輪船因艦或將切斷日本的歸路。至二月七日，日本艦隊有此類機會，未別商討，即正像日本國體道學曰：奉主懷德，則主恩莫報不詳矣。

國之幸洋艦隊也是日本至夏威夷的目標。在這方面，東京相傳更認為己方戰鬥力，所以均寄佔領斯島的心意甚多。從空中視吳說，中途島等於現代龍頭灣二、三公尺的山岡。日本從古代常島安全根據地，而派遣軍機炸飛到前面同樣安全的儲蓄兵糧的據点——威克島。由威克島經中途島，可以來往攻擊珍珠港，且可用炸彈轟炸不必用攻打威克島所用的一寸四炮彈。因此，日軍似覺在雷流遼強大的砲臺此番中途島，這種危險的攻轟，是日本過去作戰行動的特性。這次，圖六敗了，因為美國航空母艦及時到達，預先消滅了，日本使用的潛艇，使之無法運動。日人受到重大的打擊，此為麥諾時代以來首次的經驗事。是上，這打擊較前更大。因為以前他們的敵人沒有新武器。日人且覺得到，就海軍意

義親敵人一天換有地面根據地和航空母艦上的飛機，藉以進出，日人就一天不能突破重圍。

同時，日本遠東遠東迅速發展為一海上活動。西方理論家一般假定，日軍將先主菲律賓仁牙因灣至檳榔島，然後闖進馬尼刺。可是，日本不然。他們充盡了攻呂宋北部和東部兩礼拜內，他們進至該島南海岸的達沃城。日本佔領此種地位，顯然希望利用飛航潛艇載來經過菲律賓最東附近美軍船隻。

日本贏得確定的理論在美國遠東艦隊在呂宋之南，它撤退了。而主那裡的一個小艦隊。美國威爾斯親王号和郵船号兩艦，在馬來亞頻受空中的攻擊。東京仍重視它的艦隻，用意在佔領滿海堡壘，而不至於炮轟敵艦。重載海

軍隊戰隊的駕逐艦，可佔領軍略，飛機場的地位，比較專沈敵方駕逐艦尤佳，蓋因轟炸敵艦之際，一有反被敵艦轟沈之危險。

日本在馬來亞的軍事行動，^且是當時攻擊日本本土之著者，和攻打高爾威旅順灣所至之遼東半島的重演，不過規模為大而已。日本海軍護送日本運輸船到起義的漢海撲滅之後，進而保護登陸部隊側擊至正面攻擊的防守者。菲律賓、馬來亞及西婆羅洲一帶，海空軍根據地林立。當時得攻首當北面以至荷印圍成弧形，封鎖水面，防止敵方援軍之來到，並用空中偵察，探聽有無此類援軍開近。日軍立即猛攻各神目標，不顧急損失，也不顧先以海空軍完全控制金陸撫天之理論。

固島日本海軍戰術的理論，反映着地理和外交的考慮，所以後者的轉變，可以影響前者。日本有史以來，它的海軍主要任務在於保護本土和軍隊的運輸。目前日本曾佔領的名島，非需要蜿蜒不斷的海岸交通線，即需要糧食支持此時期的圍困，再輔助之以空中的運輸。中間狹窄的水路，有了足量的空軍，就可以不讓敵方使用。嚴格說來，日本帝國海軍，乃為日本陸軍服務的單位。迄今為止，此種服務或可較經濟地用其他工具，空軍，代替。所以海軍的重要性減少，僅限於保衛日本本土和被侵佔的領土。這樣，日本海軍不能不冒更大的危險。但日本海權仍保留它昔日的意義，即沿海的海軍行動。

若干戰略地位的喪失，和日本附近各據美國人、大軍

的存在。日本目前的敵人，首重攻勞，而非它過多敵人。多抱守舊精神者可同日語影响日本海戰的觀念甚大。因為沒有跡象證明日本將使用海軍實力，從事海洋性的決定行動，所以不能考量日本海軍對於這個問題的用意。如果這樣解，便用日本海軍，簡直是日本理論革新的轉變，從守勢走向完全攻擊。但就歷史上看，日本本部一天需要日本海軍的保衛，也就始終能有這樣的轉變。簡括言之，日本海軍是強大陸軍的流動翼，進攻軍事上遠不如歐洲或北美之殖民地。日本的理論和行動難免和英美的有些不同，因英美的海軍通常是最強的防守力量，只須少數陸軍配合支持。日本的理論和總法的理論也不相同，因後者的目的主於陸地，且專靠地上部隊制敵，日本和意大利的海軍主

張，頗有類似之處。因為二者均使用海權和空軍輔助附近
的侵略。但意大利各種實力之配合，顯然不如日本高明。本
文所說的日本理論並非革節的停制，而僅代表錢謙政治
的主張，其應用的動機，主於政策如何善用海权，適應王統
海政觀念區域中所常有的不同環境。

為將來教訓計，我們可以斷論，此後不能再視遠東為
祇用海軍作戰之區。我們看到遠東的和平，須賴聯合國家
的能力和誠意，主掌握制海權之外立刻使用陸空軍水陸
兩面未盡可行。